

# Garanzia limitata per i moduli Fotovoltaici cristallini Qcells



Documento emesso il 1 giugno 2024

**Questa garanzia limitata («garanzia limitata») è rilasciata da Hanwha Q CELLS GmbH, OT Thalheim, Sonnenallee 17-21, 06766 Bitterfeld-Wolfen, Germania («Qcells»), o dai rispettivi successori o concessionari («HQC») e si applica esclusivamente ai moduli Qcells (come definiti nella sezione 1. a.).**

## 1. AMBITO DI APPLICAZIONE

### a. Prodotti

Nella presente garanzia limitata i moduli Qcells sono definiti come i moduli fotovoltaici a marchio Qcells costruiti da HQC o da produttori da essa autorizzati, venduti e installati in l'Unione Europea (ad esclusione di Anguilla, Bermuda, Isole Vergini Britanniche, Territori britannici nell'Oceano Indiano, Isole Falkland, Isole Caiman, Montserrat, Isole Pitcairn, Sant'Elena, Ascensione e Tristan da Cunha, Georgia del Sud e Isole Sandwich Meridionali, Isole Turks e Caicos, Clipperton, Guyana Francese, Polinesia Francese, Terre australi e antartiche francesi, Guadalupa, Martinica, Mayotte, Nuova Caledonia, Réunion, St. Barth, Saint-Martin, Saint-Pierre e Miquelon, Wallis e Futuna, Aruba, Curaçao, St. Maarten, Bonaire, Saba e St. Eustatius, Isola Bouvet, Ceuta, Melilla, Arcipelago Illhas Selvagens, Groenlandia, Jan Mayen, Svalbard, Isole Færøer, Guernsey, Isola di Man, Jersey, Gibilterra, Azzorre, Madeira), Norvegia, Svizzera e Turchia e che sono della tipologia seguente:

- Q.TRON S-G3R.12+/BFG,
- Q.TRON BLK S-G3R.12+/BFG

### b. Beneficiario

L'unico ed esclusivo beneficiario della presente garanzia limitata è un cliente finale che acquista i moduli Qcells da HQC o da uno dei rispettivi distributori autorizzati («distributore») e che è l'installatore iniziale di questi moduli in uno specifico progetto («progetto») fotovoltaico (FV) ad energia solare, nonché gli eventuali successori legali e gli aventi causa («cliente») del cliente finale.

### c. Termini

Il termine della presente Garanzia Limitata («Termine») per il Cliente inizia a decorrere dalla data di consegna al Cliente originario («Data di inizio della garanzia») e termina alla fine dei periodi di garanzia di cui alla Sezione 2.. Se il Cliente non è in grado di fornire una documentazione sufficiente e adeguata della data di consegna al Cliente originario, la «Data di inizio della garanzia» è sessanta (60) giorni dopo che il/i Modulo/i seguente/i è/sono stato/i fabbricato/i come indicato dal numero di serie. L'esecuzione di interventi in garanzia ai sensi della presente garanzia limitata non ne prolunga i termini di validità. Gli obblighi di HQC ai sensi della presente garanzia limitata sono subordinati all'adempimento del cliente ai rispettivi obblighi di pagamento per l'acquisto del corrispondente modulo Qcells.

## 2. GARANZIA

### a. Garanzia sul prodotto

Conformemente ai termini e alle condizioni della presente garanzia limitata, HQC garantisce al cliente, per un periodo di venticinque (25) anni dalla data di inizio della garanzia, che i moduli Qcells - se installati, utilizzati e messi in funzione in normali condizioni di esercizio e conformemente al manuale di installazione del modulo Qcells fornito da HQC o da uno dei distributori autorizzati, sono esenti da difetti di materiale e di manodopera con significativo effetto negativo sulla potenza in uscita dei moduli Qcells; (collettivamente, «difetto di prodotto»). La garanzia sul prodotto non garantisce una specifica potenza in uscita dei moduli Qcells, che sarà coperta esclusivamente dalla garanzia sulle prestazioni di cui alla sezione 2. b.. Il difetto di prodotto non include alterazioni estetiche o di altro tipo nell'aspetto esterno dei moduli Qcells, incluse - a titolo esemplificativo ma non esaustivo - variazioni cromatiche, fusione e normale usura.

### b. Garanzia sulle prestazioni

Conformemente ai termini e alle condizioni della presente garanzia limitata, HQC garantisce al cliente che i moduli Qcells sono costruiti per (i) produrre una potenza in uscita pari ad almeno il novantotto virgola cinque per cento (98,5%) della potenza in uscita minima specificata nella scheda tecnica del modulo corrispondente per i primi dodici (12) mesi successivi alla data di inizio della garanzia e in modo da (ii) presentare una riduzione annua massima (o degrado) della potenza non superiore allo zero virgola trentatré centesimi dell'uno per cento (0,33%) dall'inizio del secondo (2°) periodo di dodici (12) mesi successivo alla data di inizio della garanzia, fino al termine di quest'ultimo e per ciascun successivo periodo di dodici (12) mesi fino al trenta (30°) anno successivo alla data di inizio della garanzia, sia per quanto riguarda il punto (i) sia per quanto

riguarda il punto (ii) (collettivamente, «garanzia sulle prestazioni»). Il modulo Qcells, ad esempio, verrà costruito per garantire una potenza in uscita minima pari all'ottantotto virgola sei per cento (88,6%) della potenza in uscita minima specificata nella scheda tecnica del modulo corrispondente, al termine della validità della presente garanzia limitata. Il mancato rispetto della garanzia sulle prestazioni viene definito nella presente come un «difetto di prestazione». In caso di reclamo per difetto di prestazione, la potenza in uscita dei moduli Qcells interessati descritti nella presente sezione 2.b. verrà misurata da HQC, conformemente alle condizioni di prova standard («STC») definite negli standard IEC EN 61215 e 60904-3, rispetto alla data di inizio della garanzia.

## 3. ESCLUSIONI

La garanzia limitata non si applica ad eventuali moduli Qcells a seguito del verificarsi dei seguenti eventi o condizioni:

1. tilizzo, trasporto, stoccaggio, installazione e/o movimentazione secondo modalità che non rispettano in modo rigoroso il manuale d'installazione e la scheda d'informazione sull'imballaggio e il trasporto (disponibile su richiesta) applicabili ai moduli Qcells;
2. sistemi, o componenti di tale sistema, i cui design, configurazione o installazione non soddisfano gli standard generalmente applicati dai professionisti del settore qualificati;
3. assistenza, funzionamento o manutenzione impropri, non corretti o inadeguati dei moduli Qcells o del progetto, o eventuale normale usura dei moduli Qcells;
4. danno provocato da cause ambientali estreme, inclusi - a titolo esemplificativo ma non esaustivo - (i) piogge acide o neve, (ii) tempeste di sabbia, (iii) aria salina, (iv) qualsiasi tipo di inquinamento atmosferico, del suolo o delle falde acquifere, (v) livelli di ossidazione inconsueti, (vi) fusione, o (vii) eventuali incendi, esplosioni, fumi o annerimento in prossimità dei moduli stessi;
5. danno causato da catastrofi naturali, inclusi - a titolo esemplificativo ma non esaustivo - fulmini, grandine, gelo, neve, tempeste, onde anomale, inondazioni, temperature estreme, terremoti, tifoni, tornado, eruzioni vulcaniche, meteoriti, movimenti tellurici, dissesti o slavine;
6. danni causati direttamente o indirettamente da atti di violenza o intervento di terzi o forze esterne, inclusi - a titolo esemplificativo ma non esaustivo - disavventure, disordini, guerra, insurrezione, violenza collettiva, danno involontario provocato da terzi, vandalismo, danno causato da animali e/o atti o omissioni di terzi al di là del ragionevole controllo di HQC;
7. danno al progetto in cui sono installati i moduli Qcells causato da fattori esterni, inclusi - a titolo esemplificativo ma non esaustivo - oscillazioni di tensione, picchi di corrente, sovratensione, black-out, opere di ingegneria elettrica o meccanica carenti o insufficienti o altri guasti che si verificano in un sistema di alimentazione con o senza collegamento alla rete, indipendentemente dal fatto che tali guasti siano il risultato di un intervento o di un'omissione da parte del cliente;
8. modifica o utilizzo dei moduli Qcells in processi che interessano altri prodotti, senza previa autorizzazione scritta da parte di HQC;
9. rimozione, alterazione, cancellazione o provocata irrimediabilità del numero di serie o dell'etichetta del prodotto;
10. utilizzo dei moduli Qcells su eventuali supporti mobili (ad esempio veicoli a motore o imbarcazioni);
11. superamento - in qualsiasi momento - dei valori specificati nella scheda tecnica applicabile al modulo interessato, per quanto riguarda le condizioni di utilizzo del prodotto; e/o
12. il Cliente omette di notificare ad HQC un difetto del prodotto o un difetto di prestazione entro 30 giorni dal primo riscontro o prima della fine del periodo di garanzia applicabile ai sensi della Sezione 2..

## 4. RECLAMI IN GARANZIA

### a. Ispezione da parte del cliente

Il Cliente originario deve ispezionare i Moduli Qcells per verificare la presenza di difetti visibili e notificare ad HQC eventuali difetti entro 30 giorni dalla consegna dei Moduli Qcells («Periodo di ispezione»). Se il Cliente non notifica ad HQC eventuali difetti visibili entro il periodo di ispezione, tali moduli saranno considerati accettati dal Cliente.

### b. Reclami in garanzia

Il cliente ha facoltà di presentare reclamo ai sensi della presente garanzia limitata («reclami in garanzia») esclusivamente se ha fornito prove documentate sufficienti per dimostrare che il malfunzionamento o la non-conformità dei moduli Qcells derivano esclusivamente da un difetto di prodotto o da un difetto di prestazione coperto dalla presente garanzia limitata. Se la causa del reclamo in garanzia è la rottura del vetro, il cliente dovrà eseguire un test di idoneità statica per il telaio di supporto.

### c. Reclami in garanzia - compliance

Per presentare eventuali reclami in garanzia, il cliente deve attenersi alla procedura Return Merchandise Authorization («RMA»- autorizzazione alla restituzione della merce) (disponibile su richiesta) di HQC. HQC non accetterà eventuali reclami in garanzia non conformi a tale procedura o reclami che prevedono resi non autorizzati di moduli Qcells.

### d. Reclami in garanzia - procedura

Spetta al cliente, a proprie spese, la spedizione dei moduli Qcells a HQC ai fini della valutazione. HQC si farà carico dei costi di un'ispezione tecnica e - nel caso in cui tale ispezione confermi il reclamo in garanzia - anche del trasporto. In caso contrario, tali costi verranno addebitati al cliente. Per presentare un reclamo in garanzia, il cliente deve inviare la ricevuta o la fattura originali, corredate della data d'acquisto, la data di consegna, dei numeri di serie dei moduli Qcells interessati e del nome del distributore o rivenditore autorizzato.

### e. Proprietà

I moduli Qcells inviati a HQC nell'ambito della procedura RMA rimangono di proprietà del cliente fino alla conclusione dell'eventuale ispezione e finché HQC non provvede alla sostituzione o al rimborso. Nel momento in cui avviene un rimborso o viene fornito un modulo Qcells sostitutivo al cliente, ai sensi di questa garanzia limitata, la proprietà del modulo difettoso passa a HQC. Eventuali moduli riparati, sostituiti o oggetto di fornitura aggiuntiva verranno garantiti soltanto per la parte residua del periodo della garanzia originaria applicabile ai moduli Qcells originali.

## 5. RIMEDI

### a. Rimedio in caso di difetto del prodotto

Se, in seguito ad un reclamo in garanzia, HQC stabilisce che un modulo Qcells presenta un difetto di prodotto, HQC - a propria discrezione ed entro un ragionevole periodo di tempo - si impegna a: (i) eliminare o riparare il difetto di prodotto; (ii) fornire un modulo sostitutivo al posto del modulo Qcells con il difetto di prodotto; o (iii) fornire al Cliente un compenso monetario pari al prezzo di acquisto del Modulo Qcells è definito come una commissione di ammortamento del 3,43% per il primo anno e del 3,33% per ogni anno successivo sul prezzo di acquisto originale come evidenziato dalla fattura prodotta dal Cliente; tuttavia, in caso di mancata produzione di fattura originale da parte del cliente, il prezzo sarà basato sul prezzo per Watt in vigore in quel momento per un modulo FV analogo su un mercato simile e la data d'acquisto verrà stabilita sulla base della data di costruzione, in base ai dati in possesso di HQC.

### b. Garanzia sulle prestazioni - rimedio

Se, in seguito ad un reclamo in garanzia, HQC stabilisce che un modulo Qcells presenta un difetto di prestazione, HQC - a propria discrezione ed entro un ragionevole periodo di tempo - si impegna a: (i) eliminare o riparare il difetto di prestazione; (ii) fornire un modulo sostitutivo al posto del modulo Qcells con il difetto di prestazione; (iii) compensare la differenza rispetto alla potenza in uscita garantita fornendo moduli aggiuntivi o (iv) fornire al Cliente un risarcimento in denaro che sarà calcolato al momento della richiesta di garanzia giustificata del Cliente in base alla Sezione 4 della presente Garanzia Limitata, e sarà pari alla differenza tra la potenza di uscita garantita applicabile e la potenza di uscita effettiva (misurata dagli STC) moltiplicata per il prezzo per watt del Modulo Qcells (in cui tale prezzo sarà calcolato applicando un tasso di svalutazione annuo del quattro per cento (4%) al prezzo di acquisto indicato dalla fattura originaria fornita dal Cliente; risarcimento in denaro = prezzo di acquisto svalutato per watt × (potenza di uscita garantita – potenza di uscita effettiva); tuttavia, in caso di mancata produzione di fattura originale da parte del cliente, il prezzo sarà basato sul prezzo per Watt in vigore in quel momento per un modulo FV analogo su un mercato simile e la data d'acquisto verrà stabilita sulla base della data di costruzione, in base ai dati in possesso di HQC.

### c. Prodotti fuori produzione

Nel caso in cui il/i Modulo/i non siano più disponibili, Qcells si riserva il diritto di consegnare il/i Modulo/i sostitutivo/i che possono differire per dimensioni, colore, forma, numero di modello, ma con livello di potenza equivalente o superiore.

### d. Rimedio ed obbligo unico ed esclusivo

I RIMEDI RIPORTATI NELLA PRESENTE SEZIONE 5. COSTITUISCONO L'UNICA ED ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ ED OBBLIGAZIONE PER HQC E L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL CLIENTE IN CASO DI EVENTUALI DIFETTI DI PRODOTTO O DIFETTI DI PRESTAZIONE NEI MODULI QCELLS. IL RIMEDIO ESTESO AL CLIENTE ESCLUDE SPECIFICAMENTE EVENTUALI RIMBORSI PER I COSTI O LE SPESE SOSTENUTI PER LO SMONTAGGIO O L'INSTALLAZIONE DEI MODULI QCELLS, PER I MODULI O I COMPONENTI SOSTITUTIVI O PER LA PERDITA DI POTENZA.

## 6. LIMITI DELLA GARANZIA

LE GARANZIE RIPORTATE NELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE EVENTUALI GARANZIE - ESPRESSE, IMPLICITE O LEGALI - RELATIVE AI MODULI FORNITI DA QCELLS, INCLUSE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ AD UN SCOPO PARTICOLARE O DI NON VIOLAZIONE DI DETERMINATI DIRITTI.

TUTTAVIA, SE UN MODULO QCELLS VIENE VENDUTO COME PRODOTTO DI CONSUMO - OGNI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ AD UN DETERMINATO SCOPO O NON VIOLAZIONE DI DETERMINATI DIRITTI È LIMITATA ALLE NORME DI LEGGE VALIDE E APPLICABILI NELL'AMBITO DEI TERMINI DELLA GARANZIA SUL PRODOTTO LIMITATA E DELLA GARANZIA SULLE PRESTAZIONI LIMITATA O DI EVENTUALI TERMINI PIÙ BREVI DERIVANTI DALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE OBBLIGATORIE VIGENTI. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA ATTRIBUISCE AL CLIENTE DETERMINATI DIRITTI LEGALI CHE SI AGGIUNGONO A QUELLI EVENTUALMENTE SPETTANTI AL CLIENTE SECONDO LA LEGISLAZIONE DEL RISPETTIVO PAESE DI QUEST'ULTIMO. QCELLS NON DOVRÀ IN ALCUN MODO RISPONDERE, NÉ SARÀ RESPONSABILE DI DANNI O LESIONI A COSE E PERSONE, O DI ALTRE PERDITE O DANNI DERIVATI DA MODULI QCELLS, O DIPENDENTI DA QUESTI ULTIMI, FATTO SALVO QUANTO DIVERSAMENTE DISPOSTO DA NORME DI LEGGE VINCOLANTI. IN PARTICOLARE, RIMANE IMPREGIUDICATA LA RESPONSABILITÀ DI HQC IN CASO DI DOLO, COLPA, NEGLIGENZA GRAVE O LESIONI PERSONALI - IN OGNI CASO - AI SENSI DELLE LEGGI VINCOLANTI IN MATERIA DI RESPONSABILITÀ.

SALVO QUANTO DICHIARATO NELLA PRESENTE SEZIONE 6., I MODULI QCELLS, LA DOCUMENTAZIONE SUL PRODOTTO E TUTTE LE INFORMAZIONI VENGONO FORNITE «COSÌ COME SONO».

IL CLIENTE RICONOSCE CHE LE PRECEDENTI LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ COSTITUISCONO UN ELEMENTO ESSENZIALE DEL CONTRATTO DI VENDITA TRA LE PARTI E CHE IN ASSENZA DI TALI LIMITAZIONI IL PREZZO D'ACQUISTO DEI MODULI QCELLS SAREBBE CONSIDEREVOLMENTE PIÙ ELEVATO.

ALCUNE GIURISDIZIONI LIMITANO O NON PERMETTONO CLAUSOLE DI ESCLUSIONE DELLA RESPONSABILITÀ, PER CUI TALE DISPOSIZIONE POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE NELLE PREDETTE GIURISDIZIONI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LIMITAZIONI O ESCLUSIONI DEI DANNI, PER CUI LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI AL CLIENTE NELLE PREDETTE GIURISDIZIONI. IL CLIENTE PUÒ AVERE SPECIFICI DIRITTI LEGALI AL DI FUORI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA PER I MODULI QCELLS E PUÒ INOLTRE AVERE ALTRI DIRITTI INDEROGABILI CHE VARIANO IN FUNZIONE DEL RISPETTIVO PAESE E CHE RIMANGONO IMPREGIUDICATI.

IN NESSUN CASO HQC SARÀ RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI CONSEGUENTI, INDIRETTI, ESEMPLARI, SPECIALI O INCIDENTALI, INCLUSI MANCATO UTILIZZO, MANCATO GUADAGNO E/O PERDITA DI POTENZA, DERIVANTI DA O RELATIVI ALLA PRESENTE GARANZIA O AD EVENTUALI MODULI QCELLS O AD EVENTUALI MODULI SOSTITUTIVI O AGGIUNTIVI FORNITI DA HQC AI SENSI DELLA PRESENTE GARANZIA, ANCHE SE HQC È CONSAPEVOLE DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DI HQC, DI UNO DEI PROPRI DISTRIBUTORI E/O DEI RISPETTIVI FUNZIONARI, DIRETTORI, IMPIEGATI E AGENTI, DERIVANTE DA O RELATIVA ALLA PRESENTE GARANZIA, SIA DA CONTRATTO, ILLECITO O ALTRO, NON SARÀ SUPERIORE ALL'IMPORTO RICEVUTO DA HQC PER IL MODULO QCELLS OGGETTO DEL RECLAMO O DELLA CONTROVERSIA. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO ESCLUSIONI O LIMITAZIONI DEI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENTI, PER CUI LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI AL CLIENTE NELLE PREDETTE GIURISDIZIONI.

## 7. TRASFERIMENTO DELLA GARANZIA

Trasferimento da parte del cliente

Il cliente può trasferire la garanzia limitata relativa ad un modulo Qcells al nuovo proprietario del sistema fotovoltaico completo in cui tale modulo è originariamente installato, purché tale sistema rimanga come sta e giace nella rispettiva sede di installazione originaria. La presente garanzia limitata non può essere altrimenti ceduta o trasferita e qualsiasi tentativo di cederla o trasferirla che violi la sezione 7. sarà nullo e privo di effetto.

## 8. VARIE ED EVENTUALI

### a. Validità disposizioni

Qualora una disposizione contenuta nei termini e condizioni della presente garanzia limitata venga considerata non valida, illegale o non vincolante, quest'ultima verrà modificata e interpretata per conseguire gli obiettivi di tale disposizione nella massima misura consentita dalla legge applicabile, mentre le disposizioni rimanenti continueranno ad avere piena efficacia ed effetto.

### b. Diritto applicabile

Tutte le questioni derivanti dalla presente garanzia o ad essa relative saranno regolate conformemente alle leggi della Rep. Federale di Germania. Non si applica la Convenzione delle Nazioni Unite sulla compravendita internazionale di merci.

### c. Rinuncia al processo con giuria; giurisdizione

Su eventuali dispute, controversie o reclami derivanti da o relativi alla presente garanzia limitata, o ad una delle rispettive disposizioni, nonché su ogni violazione, cessazione, interpretazione, attuazione o validità di quest'ultima, incluse eventuali dispute a ciò relate, si rinuncia, nella massima misura possibile consentita dalla legge, ad eventuali diritti ad un processo con giuria per quanto riguarda qualsiasi controversia derivante direttamente o indirettamente, ai sensi della presente garanzia limitata o in relazione a quest'ultima. Eventuali dispute, controversie o reclami derivanti da o relativi alla presente garanzia limitata, o ad una delle rispettive disposizioni, nonché ogni violazione, cessazione, interpretazione, esecuzione o validità di quest'ultima, incluse eventuali dispute, sono irrevocabilmente sottoposte alla giurisdizione del Tribunale di Lipsia, Germania, unicamente per quanto attiene all'interpretazione e all'attuazione delle disposizioni della presente garanzia limitata.